

Découvrir Kyoto

Suivez le guide à chaque étape de votre parcours, puis par la suite, choisissez d'explorer Kyoto à votre rythme.

Créer votre itinéraire c'est prendre le temps de choisir ce que vous voulez absolument voir parce que cela vous correspond.





Index :

- Intro 3
- 6 Parcours à Kyoto 4
- Artisans d'art et leurs boutiques 21
- Temples et jardins de Kyoto 24
- Itinéraire #1. 25
- Itinéraire #2. 27
- Itinéraire à Gion #3. 29
- Temple Fushimi Inari 31
- Arashiyama 34
- Restaurants 38



Intro :

Kyoto est l'une des plus belles villes du monde, avec plus de temples et de trésors que vous pourriez rêver d'en voir. Nous avons distillé pour vous le meilleur pour des journées bien remplies, du lever du soleil au petit matin. Nos suggestions d'itinéraires vous feront découvrir le meilleur de la ville et de la culture japonaise moderne et traditionnelle.

Ancienne capitale impériale du Japon (jusqu'à la restauration Meiji de 1868), Kyoto est l'une des villes préférées des voyageurs au Japon. Kyoto séduit pour son ambiance traditionnelle et la présence d'innombrables temples et jardins. Il y en aurait 1600 au total ! Considérée comme la capitale culturelle du Japon, elle ne recense pas moins de 17 sites classés au patrimoine mondial de l'UNESCO.

Depuis 2015, la ville s'est engagée dans des travaux de gros œuvres en vue de l'échéance des JO de 2020. Les résidents et la municipalité grondent des aspects négatifs de cet essor touristique qui a envahi Kyoto et lui fait perdre une partie de son atmosphère traditionnelle.

Notre conseil : la foule sur les sites touristiques aux heures d'affluences sera certainement votre plus grand défi. Nous vous conseillons donc de débuter vos visites tôt le matin ou tard en fin d'après-midi, en prenant soin de toujours vérifier les horaires des sites avant la visite.



Parcourir Kyoto :

Ces itinéraires ont l'avantage majeur d'un circuit logique dans un même quartier ou des quartiers proches, sans avoir à revenir sur vos pas ou à perdre du temps dans les transports. Ainsi, vous en verrez plus qu'un voyageur non préparé dans le même temps. Enfilez vos chaussures de marche et bonnes visites !

Bon à savoir : les jours et horaires d'ouverture varient beaucoup et il y a peu de règles. Vérifiez les toujours sur place à l'hôtel. Notez aussi que les attractions touristiques ne sont pas toutes à distances de marche les unes des autres.

Nos suggestions d'itinéraires indiquent le parcours à pied en mn et les parcours en transport public en km.

Comment vous déplacer à Kyoto ?

En voyage individuel, vous pourriez vouloir combiner métro, puis bus ou taxi. Cela sera moins fastidieux aux heures de pointe. Privilégiez les visites d'un même quartier pour la demi-journée, voir la journée. Le passe Kyoto métro + bus est vendu dans les gares et bureaux de tourisme. Ces passes incluent des trajets illimités pour une ou deux journées, ce qui convient parfaitement pour un court séjour et pour visiter plusieurs quartiers de la ville.

Parcours#1

Nos suggestions d'itinéraires indiquent le parcours à pied en mn et les parcours en transport publique en km.

Ryosoku-in < 10mn > Café violon < 18mn > Nishiki Market < 10mn > Amore Kyyamashi < 30mn > jardins Murin An < 7km > Hotoki
< 7km > Shizuku restaurant

08h : partir méditer au Temple Ryosoku-in

Vous ne serez pas déçu de vous être réveillé si tôt car la méditation Zazen, qui a connu un essor rapide ces dernières années, apporte au praticien bonheur et sérénité. Le temple Ryosokuin de Kenninji est le plus ancien temple zen de Kyoto et il offre une introduction parfaite à cette pratique méditative au cœur du bouddhisme zen.

La méditation Zazen est essentiellement axée sur la pleine conscience. Il s'agit de consacrer entièrement son esprit à l'ici et maintenant en se concentrant sur la respiration et l'élimination des distractions et du stress. Alors que vous vous asseyez les jambes croisées dans ce cadre serein surplombant les jardins immaculés d'un des plus vieux temples zen de la ville, une séance de méditation de 25 minutes vous donnera le parfait départ pour votre journée. L'abbé du temple, Toryo Ito, nous dit que la méditation consiste à se sentir bien et ressentir un sentiment de plénitude. Une idée fausse au sujet de la méditation, précise Ito, c'est de penser qu'il s'agit de vider votre esprit. Il s'agit en fait de laisser doucement votre intuition et votre corps prendre le dessus en vivant le moment présent.

Voici un guide étape par étape de la méditation zazen : Il ne s'agit pas de découverte ou d'objectif. L'homme moderne recherche toujours à atteindre un but. Il cherche aussi la performance sans pourtant être satisfait lorsqu'il l'atteindra. Immanquablement, lorsque ses objectifs sont atteints, il en recherchera d'autres à poursuivre et la boucle ne sera jamais bouclée. Jamais, l'homme moderne ne pourra donc se satisfaire. La philosophie Zazen s'éloigne de cette manière de faire pour simplement chercher à ressentir le moment présent et être ainsi plus satisfait et se sentir mieux. Zazen vous aide à trouver le moment présent.

Commencer par la méditation assise. « Il s'agit d'écouter votre corps, de poser votre main droite sur l'abdomen, de fermer les yeux et de respirer profondément. Vous commencerez à ressentir toute une gamme de sensations dans votre main droite ». Dans notre vie courante, notre esprit dicte environ 90% de notre activité et notre corps 10%. Zazen cherche à inverser cette équation et les effets sont incroyables. « Après la méditation assise, vous ressentirez un sentiment d'accomplissement en permettant à votre corps de se recentrer. « Cela peut sembler cliché, mais vous prendrez conscience du moment présent et de ce qui vous entoure, votre conscience sera plus alerte » nous a confié Toryo Ito.

591 Komatsu-cho, Higashiyama-ku (075 561 6363). Vérifiez prix et horaires. www.ryosokuin.com

9h : Petit déjeuner ! comme les locaux

Café violon :

Après l'esprit, il est l'heure de nourrir votre corps !

Ce bel espace baigné de musique classique vous propose de bons cafés, des petits déjeuners simples et savoureux. Le repaire se transforme le soir en bar et attire une foule cosmopolite et animée. Les excellentes bières au menu sont fabriquées localement à partir d'haricots torréfiés. 80-3 Rokuro-cho, Higashiyama-ku (075 532 4060). Vérifiez les jours d'ouverture avant d'y aller.



Le marché couvert de Nishiki

Nishiki est en plein centre-ville. Cet endroit a une histoire longue de quatre siècles !

Grâce à l'eau et les puits creusés à l'ère Edo, ce lieu était florissant principalement pour le marché au poisson. C'est en 1927 qu'il a pris l'aspect que nous lui connaissons aujourd'hui avec une multitude de commerces, restaurants et épicereries.

Vous y découvrirez des produits locaux typiques et d'excellente qualité qui peuvent se déguster sur place.

Accès au marché Nishiki : métro Karasuma line, descendre à la station Karasuma Shijō, puis 3 mn. à pieds / Hankyū line, descendre à la station Kawaramachi, puis 5 mn. à pieds / Keihan line, descendre à la station Gion Shijō, puis 13 mn. à pieds /

Bus N°3, 5, 11, 12, 31, 32, 46, 201, 203, 207, descendre à l'arrêt Shijō Takakura, puis 3 mn. à pieds.



12h : Lunch au bord de l'eau, au printemps & en été :

Prendre son lunch en terrasse au bord de l'eau de mai à septembre, est un classique à Kyoto. Une centaine de restaurants, des plus simples au plus haut de gamme (japonais, français, italien) et de nombreux cafés s'alignent en bordure du fleuve Kamo entre Nijo-dori et Gojo-dori.

Amore Kiyamachi

La trattoria située au bord de l'eau à de très belles vues. L'ambiance est reposante. Le chef y prépare une cuisine du sud de l'Italie et de bonnes pizzas. 161 Izumiya-cho, Kiyamachi-dori Bukkoji-sagaru, Shimogyo-ku (075 708 7791). Quartier Shimogyo



Promenade dans les jardins de Kyoto

Murin-an Garden (Villa et Jardin)

Le jardin japonais occupe une place importante dans la culture nippone. L'art paysager est une discipline à part entière enseignée aux plus jeunes, tout comme la cérémonie du thé ou l'artisanat. Les jardins sont toujours très soignés et extrêmement bien entretenus et leur l'histoire remonte pour certains à des milliers d'années.

Construit entre 1894 et 1896 comme résidence de vacances de l'ancien premier ministre Aritomo Yamagata, le jardin de Murin-an reflète l'ouverture de l'époque aux influences occidentales, juxtaposant les pelouses aux éléments japonais. 31 Kusakawa-cho, Nansenji, Sakyo-ku (075 771 3909). Ouvert de 8h30 à 17h00 tous les jours. Les heures varient selon la saison (voir le site web pour plus de détails). Admission \$



L'artisanat traditionnel de Kyoto

Hotoki : l'illustre céramiste Daisuke Kiyomizu a créé sa boutique dans l'atelier de son père, potier. Au café de la boutique, vous pourrez découvrir le maître au travail. Un bon achat souvenir : un bol à dessert ou une tasse (¥ 5500 - prix minimum). Sakyo-ku, Iwakuranishigoda-cho 17-2 (075 781 1353). Cours de céramique artisanale disponible sur rendez-vous uniquement. Boutique. Vérifier les horaires sur place.

Kijirushi

L'atelier du menuisier Yoshiro Mizokami Kijirushi abrite meubles et accessoires en chêne. Des articles de cuisine sont aussi en vente (les planches à découper font de bons souvenirs). Kita-ku, Shi-chiku Kamimidoricho 26-1, (075 406 7206). www.kijirushi.ne

Faites une virée en ville pour souper

Shizuku – Ouvert le soir et jusqu'à 1h du matin environ

Adeptes de la cuisine asiatique comme de la cuisine occidentale, les chefs de ce « grand » petit restaurant offrent le meilleur des deux mondes. Plusieurs des plats sont préparés au saké. L'accueil, même en solo, est excellent. Le menu est bien pensé et les portions succinctes. Le Saké est servi au verre (demi-tasse masu). Au menu : bœuf au saké, les crevettes entières cuisinées maison, le gibier du jour cuit au vin rouge sauce marsala. Prix et horaires à vérifier. 540 Kawara-cho, Takakura-dori Nijo-sagaru, Nakagyo-ku (075 231 6078).

Parcours#2

Chemin des Philosophes < 9mn > Honen-in < 12mn > Daijin Shokudo restaurant < 3,5km > Ippodo < 20mn > Taroya Shijo < 25mn > Ponto Cho < 9mn > Gion < 3mn > Finlandia bar

Nos suggestions d'itinéraires indiquent le parcours à pied en mn et les parcours en transport public en km.

Promenade de 2km sur le fameux Chemin qui borde le canal.

Le Chemin des Philosophes

Commencez à la hauteur du temple Nanzenji (nanzen.net), qui reste semblable à l'image de ce qu'il était au jour de sa construction en 1291. Écoutez chanter les moines. Respirez l'encens dans l'air. À quelques pas au nord, les couleurs du jardin du temple de Eikando (eikando.or.jp) et ses 1100 d'histoires sont magnifiques en automne. Poursuivez par Honen-in (honen.in.jp), le jardin de mousse. Entre le 1er et 7 novembre, il est possible de visiter l'intérieur du temple.



Pause gourmande

Hinode Udon, Daigin Shokudo ou Masutani ?

Proche du Chemin des Philosophes, trois options pour le lunch :

Le légendaire Hinode Udon (pâtes de blé), le quartier général des plus grands chefs de Kyoto lorsqu'ils ont congé ! Le Daigin Shokudo, la cantine des habitués de Kyoto qui aiment le tempuras, sukiyaki et tonkatsu. Le restaurant Masutani qui vous propose son menu de ramen -Kyoto style- (nouilles japonaises à la sauce soya et à l'ail)

Ippodo et Toraya shijo

Rendez-vous dans le quartier commercial de Shijo-Kawaramachi pour de bonnes pâtisseries et un "people watching" assuré. Visite de l'élégant salon de thé Ippodo, pour déguster l'un des meilleurs thé verts en ville. Visite de la pâtisserie Toraya Shijo où l'empereur, lui-même, se fournit depuis le XVIe. Si vous êtes fan de Manga, poursuivez vers l'arcade commerciale Tera-machi ou faite un tour au très kitsch « Kyoto International Manga Museum » (kyotomm.jp)



En soirée, parcourez les rues illuminées de Gion et Ponto-Cho.

Vous croiserez sans doute les geishas en route pour animer quelques soirées dans les maisons de thé ou les restaurants.

Au programme des restaurants étoilés : Roan Kikunoi (kikunoi.jp) si vous aimez les champignons, Hafuu (hafuu.jp) ou **Kobe beef dining at Moriya Gion** si vous préférez le boeuf wagyu <https://www.moriya.co.jp/gion>

Gion Maikoya (Kimono & tea ceremony) propose des rencontres pour découvrir la cérémonie du thé et les spectacles de danses de Geisha pour (en petit groupe de convives ou en privé). Réserver tôt <https://mai-ko.com/geisha/>

La Simpson tavern, est un de ces petits bars de quartier typique de Kyoto à l'atmosphère très détendue pour le premier ou dernier verre. Les meilleurs cocktails sont servis par des serveurs intemporels fidèles à leur place depuis l'ouverture de la taverne.

Le Finlandia Bar est plus sophistiqué et joue sur le mix du design japo-scandinave, aux lignes pures et tout de bois. Déguster du whisky japonais, dans un bar à l'européenne, à l'intérieur d'une maison de Geishas - Que demandez de plus ? <http://finlandiabar.com>



Parcours#3

Gion < 6km > jardin botanique < 7km > Higashiyama-Ku < 7mn > résidence Sodoh < 11mn > Kiyomizu < 19mn > Gion

Nos suggestions d'itinéraires indiquent le parcours à pied en mn et les parcours en transport public en km.

Une balade au jardin botanique

Les jardins de Kyoto sont parmi les mieux entretenus au monde. Le jardin botanique de Kyoto ne fait pas exception. Flânez à travers ses étangs, ses bonsaïs, ses fleurs de lotus et ses pivoines. Plus de 4000 espèces de plantes.

Visite d'un des temples les plus célèbres du Japon.

Kiyomizu-dera

Érigé sur le bord d'une falaise abrupte, Kiyomizu-dera a été classé au patrimoine mondial de l'UNESCO. La chute d'eau sur la propriété lui vaut son nom, littéralement « eau pure ». La légende veut que les visiteurs foulant le sol du site trouvent le véritable amour.



Explorez les ruelles du vieux quartier de Higashiyama

Le quartier historique de Gion est l'un des quartiers les mieux préservés et les plus pittoresques de Kyoto. Dans ce quartier sont concentrées la plupart des machiya, les maisons traditionnelles japonaises qui ont été construites au début du siècle dernier.

Lunch dans une maison d'artiste

Sodoh est l'ancienne résidence de Takeuchi Seiho, un peintre des plus renommés du Japon. La villa rustique et ses paisibles jardins vous accueillent pour une pause déjeuner. 八坂上町366

(八坂通下河原東入ル) Kyōto, 605-0827

Repas traditionnel Kyoto-style et spectacle de maiko

Savourez un délicieux traditionnel japonais et assistez à un spectacle de geisha au Gion Hatanaka

Parcours#4

Nos suggestions d'itinéraires indiquent le parcours à pied en mn et les parcours en transport public en km.

Kodaiji < 10km > gare de Arashiyama < 12km > Mo An < 6km > gare de Kyoto < 20mn > Chimoto

Un moment Zen

En pénétrant dans le temple Kodaiji, vous découvrirez un jardin zen, invitant le visiteur à la méditation.

Balade en vélo dans la forêt d'Arashiyama

C'est le remède naturel anti-stress. Vivez une immersion en pleine nature, dans une forêt de bambou à la périphérie de Kyoto.

Arashiyama, à l'époque, réunissait les membres de la famille Impériale qui venaient s'y détendre.

Une pause dans un salon de thé, comme les japonais !

Mo-An est un salon de thé typique, qui vous donne l'impression d'être en pleine campagne. Il offre une belle vue sur le mont Dai-monji. Vous pourrez y déguster un excellent thé et assister à une cérémonie du thé. Renseignez-vous sur place sur les cours et atelier sont offerts.

8 Yoshidakaguraokacho, Sakyo Ward, Kyoto, 606-8311, T+81 75-761-2100

Kyoto en lumière dans la gare centrale

À l'occasion du 1 200e anniversaire de la ville, un architecte a érigé une gare moderne (Kyoto central station) qui tranche avec le quartier traditionnel. Il l'a dotée de poutres d'acier qui créent des lignes sobres et épurées. La nuit, ses toits sont ouverts et la vue panoramique sur la ville est impressionnante.

Repas traditionnel

Chimoto est un restaurant japonais au service impeccable dans un cadre superbe, avec vue sur la rivière en prime. Spécialités locales et sashimis.

<http://chimoto.jp/en/about.html>

Parcours#5

Gare de Kyoto < 3km> Fushimi Inari < 6km > musée d'art municipal <3km> Awomb < 12mn > Kyoto design house < 16mn > Kitcho

Nos suggestions d'itinéraires indiquent le parcours à pied en mn et les parcours en transport publique en km.

Des portes sans fin

Visite du fameux sanctuaire Shinto de Fushimi Inari, aux 10 000 portes rouge vif, situées au pied des montagnes. C'est l'un des sites les plus photographiés de Kyoto. Pour éviter les foules, visitez le sanctuaire aux premières heures du matin ou en soirée.

Faites vous-même vos sushis !

Awomb est un restaurant insolite entre tradition et design contemporain. Vous pourrez y déguster des plats de sashimis (poisson cru), des légumes, des nori, hijiki, kombu, ou wakame avec des sushis que vous aurez vous même préparé. 189 Ubayanagicho, Nakagyo-ku, Kyoto 604-8213, T+8175-721-1357

Des artisans & du design japonais

À Kyoto Design House, du bol au torchon en passant par la chaise et le kimono, tout est de design japonais et fabriqué par les artisans locaux <https://www.kyoto-dh.com>



Soirée de gala.

Au restaurant Kitcho, tout est doré comme au château de Versailles. Le Chef Kunio Tokuoka Kitcho, troisième de sa lignée, conçoit chaque plat comme une œuvre d'art toujours à la recherche de la perfection. Shijo Sagaru, Yamato-oji, Higashiyama-ku, 605-0802- +81-75-531-1500

Spectacle de Kabuki

Le théâtre de Kabuki Minamiza date de 1610. Sa capacité est de plus de 1000 places. Le kabuki est un spectacle traditionnel où les histoires de trahison croisent drame et séduction avec des personnages costumés très colorés, joués par des hommes exclusivement. Représentations en anglais.

<https://www.kabukiweb.net/theatres/minamiza/>



Parcours#6

Ginkaku-ji < 35mn > musée d'art moderne < 6mn> Yamamoto Menzou Udon
< 17mn> En < 13mn> Chao Sanjo Kiyamachi < 14mn> Gion la nuit

Visite de l'un des temples les plus pittoresques

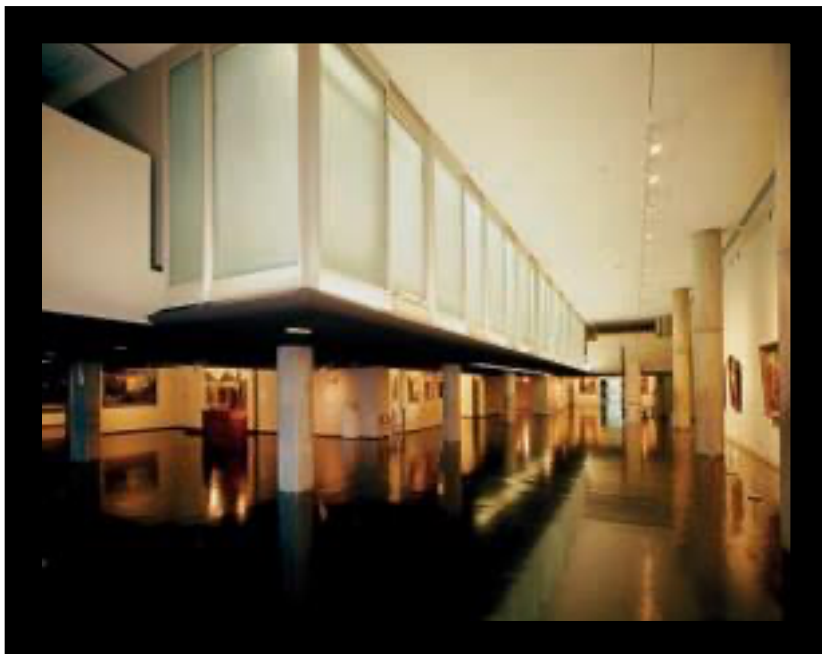
On appelle le temple Zen Ginkaku-ji, le pavillon d'argent. Les rumeurs disent que le shogun aurait recouvert le temple de feuilles d'argent pour ne jamais en manquer.

Le musée d'art moderne

Le musée national d'art moderne présente le travail d'artistes contemporain de Kyoto qui utilisent encore les techniques ancestrales de peinture sur toile ou sur papier.

Lunch sur le pouce

À Yamamoto Menzou Udon, on s'y presse pour goûter sa spécialité : l'Akai Menzou, mélange épicé de poivrons rouges, ail grillé et nouilles. 34 Okazaki Minamigoshicho, Sakyo Ward, +81 75-751-067



Participez à une cérémonie du thé

EN est un salon de thé recouvert de tatamis. Le personnel est habillé de kimonos et vous propose d'assister au chado, la cérémonie traditionnelle du thé Zen.

272 Matsubaracho, Higashiyama Ward, T+81 80-3782-2706

Si vous aimez les gyozas...

On les déguste avec ferveur à Chao. Les gyozas sont devenus une spécialité japonaise. En Chine, ils sont bouillis et au Japon, ils sont servis frits, farcis au porc ou crevettes puis poêlés. Sanjo Kiyamachi. 117 Ishiyacho Kiya-Machi Sanjo Kudara Nakagyo-Ku, 604-8002, T +81 75-251-0056

Gion la nuit

Traversez à pied le quartier Gion illuminé par les lanternes. Avec ses maisons à deux étages aux façades en bois typiques et ses rues pavées, c'est aussi le quartier où l'on peut croiser furtivement les geishas. Nombreuses de ces maisons abritent des écoles où les maiko (les apprenties geishas) s'exercent aux arts traditionnels de la danse, de la musique, du chant ou de la cérémonie du thé.



Parcours#7

Nos suggestions d'itinéraires indiquent le parcours à pied en mn et les parcours en transport en km
Gion <19km > Hieizan Sakomoto < 5km > Mount Hiei < 18km > Marché Nishiki < 15mn > Tezomeya
< 7mn > Mizuki < 30mn > Jittoku

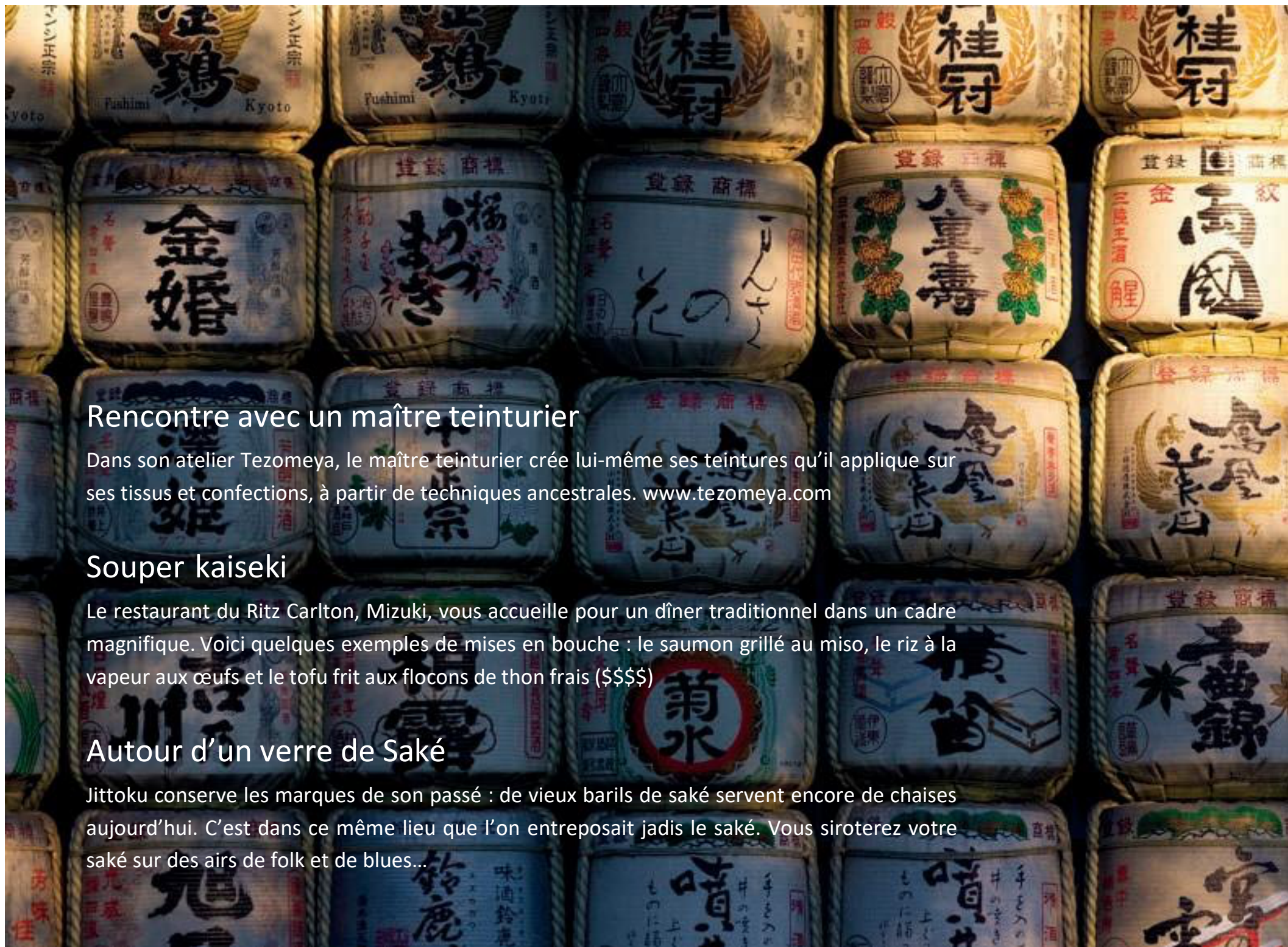
Visite du site Bouddhiste Hieizan (hors des sentiers battus)

Le village de Hieizan abrite une demi-douzaine de temples monastiques, de beaux sentiers de randonnées bordés de cerisiers japonais en saison, une vue dégagée sur Kyoto et le lac Biwa tout proche.

Réveillez-vous aux aurores puis sautez dans un taxi, direction Yamshina station. Depuis la station Yamshina, prendre le téléphérique jusqu'à Hieizan Sakomoto, site inscrit au patrimoine mondial, perché au sommet d'une montagne, surplombant la ville de Kyoto. Lorsque vous débarquez, suivez simplement les sons des gongs, qui vous mèneront au temple de Enryaku-ji d'où vous pourrez observer les moines faire leurs prières et chanter.

Parcourir les échoppes de Nishiki

C'est un incontournable pour les férus de cuisine japonaise. Le marché de Nishiki a ouvert voilà 400 ans. Il s'étend sur une longue artère de 400m. au cœur de Kyoto. Vous parcourrez les centaines d'étales et de passages connus des locaux, où se vendent pêle-mêle poissons frais, produits artisanaux, articles de cuisines et couteaux de cuisine.



Rencontre avec un maître teinturier

Dans son atelier Tezomeya, le maître teinturier crée lui-même ses teintures qu'il applique sur ses tissus et confections, à partir de techniques ancestrales. www.tezomeya.com

Souper kaiseki

Le restaurant du Ritz Carlton, Mizuki, vous accueille pour un dîner traditionnel dans un cadre magnifique. Voici quelques exemples de mises en bouche : le saumon grillé au miso, le riz à la vapeur aux œufs et le tofu frit aux flocons de thon frais (\$\$\$\$)

Autour d'un verre de Saké

Jittoku conserve les marques de son passé : de vieux barils de saké servent encore de chaises aujourd'hui. C'est dans ce même lieu que l'on entreposait jadis le saké. Vous siroterez votre saké sur des airs de folk et de blues...



Parcours#8

Nos suggestions d'itinéraires indiquent le parcours à pied en mn et en transport en km.

Koishi < 5mn > Yasaka shrine <18mn > Ramen Ayam ya <26mn > Kaikado Samurai Kembou théâtre <19mn>
Jiki Miyazawa

Petit déjeuner au matcha

Débutez la matinée en dégustant de bonnes crêpes ou une pâtisserie au matcha au salon de thé Koishi. ☎604-8366 T +81 75-841-3051. Poursuivez vers le sanctuaire Yasaka, l'un des temples et jardins les plus agréables de la ville.

Des nouilles japonaises pour le lunch

Ramen Ayam-Ya est très prisé des japonais pour un lunch rapide. Direction le distributeur pour commander et sélectionner votre menu. Mettez-y votre pièce de monnaie et le tour est joué ! Grosses portions. ☎600-8238 Kyoto 2-1-11. +81 75-344-1456

Préparer-vous à la bataille

Au Samurai Kembou Theatre vous apprendrez comment les soldats samourais pratiquaient la danse du kembou. Vous pourrez aussi vous entrainer aux arts martiaux en réservant l'expérience.

Un souper face au Chef

À Jiki Miyazawa, le souper est servi dans le style kappō - ce qui signifie que vous êtes assis face au chef qui élabore votre menu. Au menu, dégustez le poisson blanc au wasabi fraîchement rapé et accompagné de délicieux légumes marinés. 〒 604-8123 Kyoto Prefecture, Kyoto, Nakagyo Ward, 八百屋町553-1 T+81 75-213-1326



Prêt pour un cours de cuisine ?

Que diriez-vous d'un cours de cuisine en groupe ou en privé suivi d'un repas chez l'habitant pour le déguster

? Kyoto Uzuki cooking class

<http://www.kyotouzuki.com/index.html>

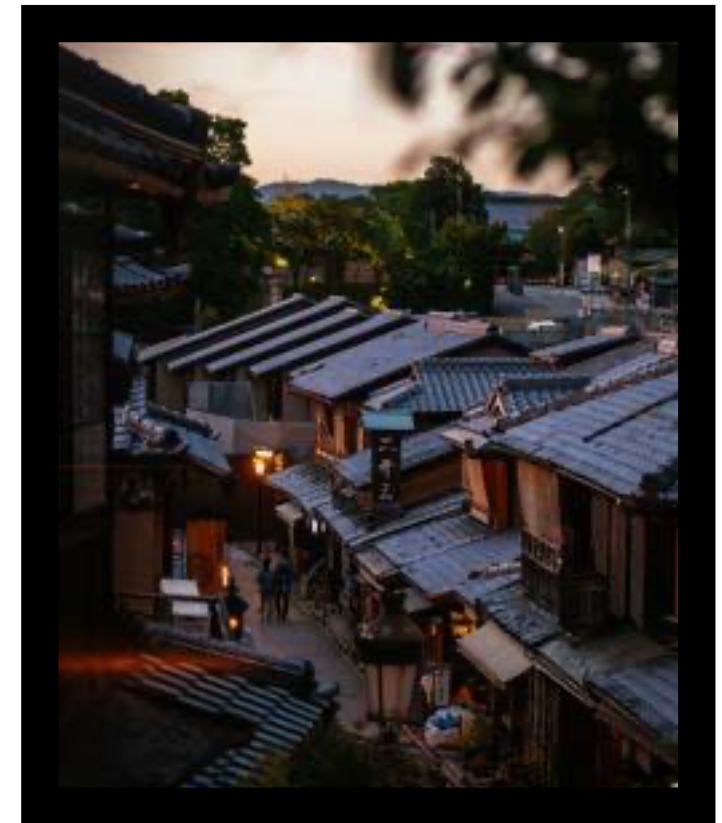
KYOTO VÉLO,

Parcours # 9

Pour explorer les ruelles sinueuses de l'ancienne capitale du Japon, rien de tel que la bicyclette. On trouve de nombreuses boutiques de location dans toute la ville. La conduite est à gauche sur les routes et les trottoirs. Il est fortement recommandé de porter un casque de protection et de rouler seulement en journée. Vous trouverez plus d'informations sur le site <http://cyclekyoto.com> Voici les meilleurs itinéraires pour visiter Kyoto à vélo :

Le quartier Gion au lever du jour : quiconque a déjà visité Kyoto connaît sans doute ce quartier, le célèbre quartier des geishas. C'est un incontournable, composé de ruelles tortueuses bordées de maisons en bois traditionnelles où les visiteurs guettent l'apparition d'une geisha ou entre deux machiyas. Gion fait partie des quartiers historiques les plus visités. En vous levant à l'aube et en enfourchant votre bicyclette, vous pourrez profiter pleinement de votre visite et éviter l'afflux des touristes.

Excursion au bord de l'eau : large et peu profonde, la rivière Kamo traverse la ville. Ses rives sont très fréquentées par les résidents qui vont y pique-niquer, pêcher, marcher et bien entendu faire du vélo. Que vous optiez pour une excursion de 5 min. ou 5 heures, une balade sur ces berges vous permettra de vivre Kyoto comme un Kyotoïte.



Longue balade du Fushimi Inari à Arashiyama : partir du sanctuaire de Fushimi Inari, un incontournable, puis prendre la direction du nord pour rejoindre les nombreux temples qui longent Kyoto. Vous pouvez également vous diriger vers le nord-est, en direction du "Pavillon d'Or" de Kinkaku-ji puis poursuivre vers le célèbre jardin de pierres de Ryoan-ji et terminer votre balade dans le quartier de Arashiyama.

Visite de la ville d'un temple à l'autre : les nombreux temples japonais disséminés à travers la ville font partie des principales attractions de Kyoto. Dans le centre-ville, on ne peut parcourir deux pâtés de maisons sans tomber sur l'entrée à colonnades d'un temple local. Il est sans doute impossible de tous les visiter, mais en enfourchant un vélo, vous aurez la possibilité d'en admirer un plus grand nombre que le visiteur moyen.

Sortir de Kyoto : nos suggestions pour une journée excursion

Vers Nara, Uji, Kobe ou Osaka

Diverses lignes desservent Nara, Kobe et Osaka par le train depuis Kyoto. Les lignes Hankyu assure la liaison pour Kobe, les lignes privées Kintetsu vous amènent à Nara et la compagnie Keihan relie Kyoto à Osaka. Bon à savoir : les tarifs proposés par ces lignes privées sont généralement moins chers que les trains JR.

Vers les monts Hiei & Kurama & la région de Kifune

Pour voir d'incroyables couleurs d'automne sur tout le parcours, utilisez les lignes privées de Eizan Electric railways. Les bus et le métro ne desservent pas cette partie de la ville.

Vers la vallée de Hozu, à l'ouest de Kyoto

Les montagnes qui entourent cette vallée s'illuminent à l'automne du rouge vif des feuilles d'érables japonais. Pour profiter du panorama entre novembre et début décembre, rien de tel qu'une croisière (90mn) sur le fleuve Hozugawa. À bord du Kawakudari, vous remonterez le fleuve entre Kameoka et Arashiyama.

Vers Ohara

Ohara est une petite ville rurale pittoresque nichée dans les montagnes à environ une heure, au nord de Kyoto. On y va pour son temple Sanzenin et pour y admirer les feuillages d'automne à la mi-novembre. Depuis la gare de Kyoto, le transport le plus rapide pour rejoindre Ohara est la ligne de métro Karasuma jusqu'à la gare Kōkusaikaikan (20 mn), puis le bus n°19 de Kyoto pour Ohara (20 mn, toutes les 40 mn). Le bus n°17 de Kyoto offre également une liaison directe entre la gare de Kyoto et Ohara.



Artisans d'art & leurs boutiques

Ils sont tisserands, laqueurs, peintres, potiers, décorateurs ou fabricants d'ombrelles. Nous avons sélectionné des boutiques qui incarnent les arts et produits du Japon traditionnel. Les artisans sont innombrables à Kyoto et on peut les voir à l'œuvre dans de nombreuses boutiques un peu partout dans la vieille ville. Pour un panorama complet de leur production, n'hésitez pas à pousser la porte du musée de l'Artisanat Traditionnel de Kyoto. www.kyotoartisans.jp

Vérifiez toujours les horaires avant votre visite.

Miyawaki Baisenan : le pionnier du kyosensu (éventail)

La boutique Miyawaki Baisenan incarne au mieux le Japon traditionnel et retrace aussi l'histoire de la ville. C'est un arrêt obligé si vous souhaitez acquérir un bel et vrai éventail japonais.

Kungyokudo : autour de l'encens

Kungyokudo a ouvert ses portes au public en 1594. Il crée la plupart de ses encens à partir de parfums végétaux. Les japonais, mais aussi les chinois et népalais, en raffolent.

70-Year-Old Used Kimono Shop : la boutique de kimono de 2ième main.

Les kimonos sont en vente à des prix raisonnables et c'est l'un des souvenirs typiques à rapporter de Kyoto.

Yumeyakata : kimonos à louer !

Près de la gare centrale de Kyoto, cette boutique n'en propose pas moins de 500 élégants modèles, pour homme et femme. Louez en un pour une heure ou une après-midi pour vous promener en ville ou pour une séance photo.

Le papier *matifiant* japonais par "Yojiya"

Les japonais l'utilisent beaucoup pour leur soin de beauté, avec ou sans maquillage. Il retient l'excès d'huile de la surface du derme. Le papier de la marque abura tori-gami by Yojiya est le plus vendu au Japon. La marque a ouvert sa première boutique à Kyoto, fondée à l'origine pour maquiller les acteurs. Au fil des ans, ses produits se sont démocratisés au grand public japonais. Ce petit souvenir peu dispendieux est une autre bonne idée cadeau.

Hidariuma : la boutique préférée des Geishas

Magasin fondé en 1897, on y vend de très beaux produits de beauté et ce fameux papier matifiant. On dit que c'est là un passage obligatoire pour les geishas de Kyoto.



Kyukyodo : le spécialiste du *Washi*, le papier japonais

Kyukyodo est la boutique la plus réputée pour le *Washi* sous toutes ses formes, dessins et couleurs. Le japonais l'utilise entre autres comme papier à lettre. Offrir du *Washi* en cadeau est une preuve de marque de respect. Le magasin fabrique également ses pinceaux et autres articles de papeterie traditionnelle.

Wazuka Café : Découvrez les saveurs et arômes du thé.

Rendez-vous au café Wazuka pour une dégustation. Vous en apprendrez davantage sur la feuille de thé vert et l'art de servir le matcha.

Gion Tsujiri : Dégustez un *matcha* parfait

Si pour certains, il est un peu amer au goût, nous vous recommandons de l'accompagner de quelques pâtisseries sucrées. La Maison Gion Tsujiri, fondée en 1860, est une institution en ville. Sa spécialité : le Uji Matcha. Vous savourerez des feuilles de thé vert en y associant ce fin mélange appelé Umami, entre le sucré et l'amer.



La boutique Ippodo

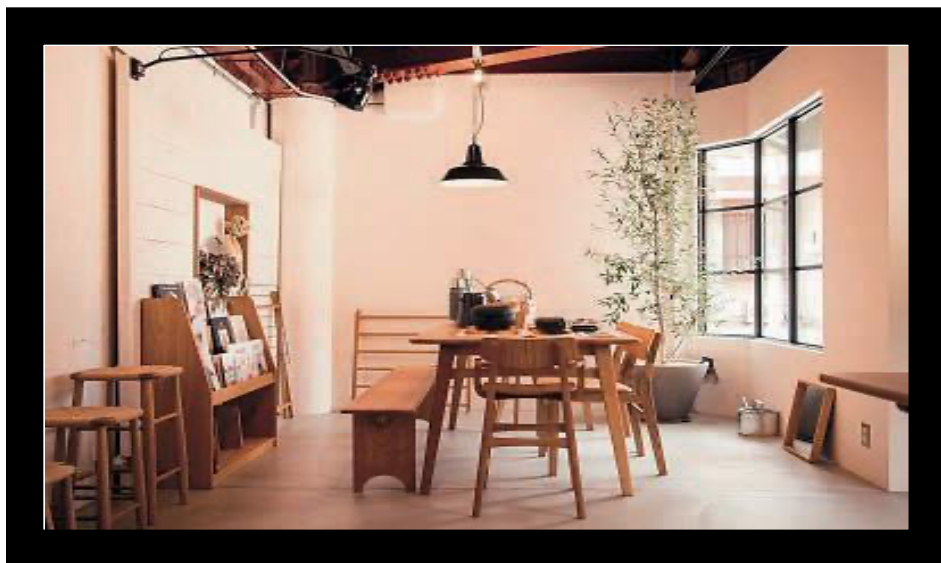
C'est l'une des boutiques de thé les plus réputées de Kyoto. Allez-y pour une dégustation. Bon à savoir : Ippodo aura moins de files d'attente (touristes et locaux confondus) que Gion Tsujiri car il est situé dans un quartier moins touristique. Ippodo et Kaboku tearoom ; Teramachi-dori Nijo, Nakagyo-ku, 604-0915 Tel : +81-75-211-4018 9

La poterie : l'artisanat traditionnel de Kyoto Hotoki

C'est dans l'atelier même du père que l'illustre céramiste Daisuke Kiyomizu a ouvert sa boutique. Vous y découvrirez les maîtres potiers au travail et admirerez leurs œuvres. Si vous êtes inspiré, vous pourrez peut-être vous essayer à une classe pratique.

Sakyo-ku :

Boutique et cours de céramique artisanale (sur rendez-vous uniquement).
Iwakuranishigoda-cho 17-2 (075 781 1353). Vérifier les horaires sur place.



Kit : les créateurs de Kit se sont installés proche des jardins impériaux de Kyoto et ne perdent donc rien de leur éclectisme. On y trouve des articles vintage venant du monde entier ainsi que des pièces de céramique exclusives. Le stock se renouvelle sans cesse et les expositions temporaires ont lieu fréquemment. Kamigyo-ku, Shinkarasuma-dori, Maruta-machi, Shintomi-cho 299 (075 744 6936). www.kit-s.info

Takamura : l'artiste Takano y expose ses créations en bambou : tasses doublées d'étain, broches en or et argent, baguettes ultra-fines. On y trouve même des plateaux en bambou recyclé du temple Kinkakuji !
Higashiyama-ku, Nakano-cho 238-1 Édifice Higashiyama Gion 1-A (075 531 6881). www.takano-bamboo.jp

Kijirushi : l'atelier de l'ébéniste Yoshiro Mizokami fabrique des meubles et accessoires en chêne. Des articles de cuisine sont aussi en vente. Les planches de cuisine à découper, par exemple, font de bons souvenirs. Kita-ku, Shichiku Kamimidoricho 26-1, (075 406 7206).

Les temples & jardins de Kyoto

Le jardin japonais occupe une place importante dans la culture du pays. Les jardins paysagers sont très soignés et extrêmement bien entretenus. Leur histoire remonte pour certains à des milliers d'années. L'esthétisme d'un jardin japonais est une discipline à part entière enseignée aux plus jeunes, tout comme la cérémonie du thé ou l'artisanat.

Tous les jardins japonais ne se ressemblent pas même si l'on y retrouve souvent des éléments communs : les pierres représentent, selon leurs tailles, une île ou une montagne ; le gravier ou le sable symbolisent un cours d'eau ou un lac. Des motifs ondulés laissent comprendre facilement qu'il s'agit de l'Océan. Selon les jardins, on peut trouver d'autres détails paysagers comme des lanternes, des statues ou des palissades. Les plantes symbolisent les différentes saisons de l'année.

Les jardins et temples japonais fascinent les promeneurs car il y règne une atmosphère toujours très zen.



Suggestion d'itinéraire #1 :

Le Kinkaku ji (9km en bus ou taxi) => Ginkaku-Ji (Pavillon d'Argent- 3 mn à pied) => La promenade du philosophe



Le Kinkaku ji (Pavillon d'or) Désireux d'instaurer une marque forte de pouvoir dans la capitale impériale, le shôgun Ashikaga (1358-1408) fit construire le pavillon d'or en 1397. Il était à l'origine une villa privée. À la mort du shôgun, son fils transforma l'endroit en temple zen pour l'école rinzai. Détruit par les flammes à de nombreuses reprises à travers les siècles, le phénix renaît toujours de ses cendres. La construction actuelle date de 1955. Bien caché aux pieds des montagnes, c'est l'un des sites au Japon qui accueille le plus grand nombre de visiteurs. Le Pavillon d'Or est situé à 8km du Pavillon d'Argent.

Le Ginkaku-Ji (Pavillon d'Argent) Le Ginkaku-Ji a été bâti au 15ème siècle comme villa privée. Il est classé au patrimoine mondial de l'UNESCO et attire également des millions de visiteurs, à juste titre.

Bon à savoir : visitez tôt le matin pour appréciez les sites sans la foule.



La promenade du philosophe 哲学の道 (Tetsugaku-no-michi)

C'est une ruelle qui longe le canal Biwa, bordé de cerisiers japonais en saison. La promenade traverse la partie nord du quartier de Higashiyama. La ruelle porte ce nom pour rendre hommage au philosophe et professeur de l'université de Kyoto, Kitaro Nishida, qui l'empruntait au quotidien pour y méditer.

De nombreux temples et sanctuaires, des maisons traditionnelles et de petits restaurants bordent le canal. Le lieu inspire vraiment à la méditation. La promenade démarre au sud, proche du sanctuaire Kumano Nyakuoji Nanzen-je et se termine au nord près du temple d'argent, le Ginkaku-ji ou vice-versa. Compter environ 30 minutes pour la promenade sans arrêter en route. La promenade est très fréquentée en automne et au printemps pour le feuillage de ses arbres.

Bon à savoir : partez méditer sur ce chemin de préférence à l'aube ou au crépuscule pour éviter les hordes de touristes ; nos amis les chats adorent aussi s'y promener ! Accès : depuis la gare centrale, bus 100 (direction Kiyomizudera, Ginkakuji Temple), descendre à Ginkakuji mae. Le trajet est d'environ 40mn.

Suggestion d'itinéraire #2 :

Kyoto station => 10km => Temple Daigo-ji => 20mn à pied => Temple Kaju-ji => 8km => Nanzenji temple => 20mn à pied =>

Heian Temple => 3km => promenade des philosophes => 11mn à pied => Kinkaku ji (Pavillon d'argent)

Le jardin Sanpo-in au temple Dai ko-ji,
appelé *le jardin du samouraï*

Le jardin du temple Kaju-ji, appelé *le jardin
de l'aristocrate*

Le jardin du temple Nanzenji, appelé *le jardin
zen*

Le jardin du sanctuaire Heian Shinto a été
créé autour de 1900AD.

Bon à savoir : les temples Daikoji et Kaju-ji
sont au sud, à distance de Heian et
Kinkakuji, au nord de Kyoto



Sannpo-in Un immense temple bouddhiste ésotérique établi à la fin du 9ème siècle. Au printemps, ses magnifiques fleurs de cerisier lui attirent de nombreux visiteurs. La pagode à cinq étages a miraculeusement survécu aux conflits de l'histoire et c'est maintenant le plus ancien temple de Kyoto. Le jardin de Sanpo-in a été conçu par Hideyoshi, un guerrier samouraï au pouvoir absolu. C'est maintenant un jardin très fleuri au printemps et en été.



Kaju-ji Ce temple a été construit en l'an 900 de l'ère du Shotai par l'empereur Daigo en l'honneur à sa mère, Fujiwara no Taneko. Pendant des générations, il a servi de refuge aux membres de la famille impériale qui sont entrés dans le sacerdoce bouddhiste. Conçu pour évoluer au fil des saisons, le jardin est à son meilleur en été lorsque les gigantesques lotus s'épanouissent sur l'étang. 27-6 Kajuuji Niodo-cho Yamashina-ku (075 571 0048). De 9h à 16h tous les jours. Admission \$

Nanzenji C'est le temple principal de la secte Nanzenji de l'école Rinzai du bouddhisme zen, avec de nombreux sous-temples sur ses vastes terrains. Il a commencé par servir de villa de retraite pour l'empereur Kameyama, puis a été consacré comme temple zen à sa mort en 1291. Ses bâtiments d'origine ont été incendiés à la fin du XVe siècle et la plupart des structures actuelles ont été reconstruites au XVIIe siècle. Devant le hall principal se trouve un jardin paysager "Le Jardin du Tigre Sautant", qui vaut bien une visite. De superbes peintures sont également présentées sur les épaisses portes coulissantes en papier des halls principaux. Un espace payant est réservé au salon de thé avec de magnifiques vues sur l'extérieur.

Heian shrine Le sanctuaire Heian et les jardins datent de 1895, construits pour commémorer le 1100e anniversaire de la ville de Kyoto, jadis la capitale du Japon. Le sanctuaire est dédié au premier et dernier empereur qui régna sur Kyoto (du VIIIe au XIIe siècle). Les édifices sont les répliques des bâtiments d'origine (réduits à cinq/huitièmes de la taille du Palais Imperial de Kyoto de la période de Heian)

Suggestion d'itinéraire à GION #3 :

Shijo => Miyagawacho (20mn à pied / 1km4) => Ninensaka (16mn à pied / 1km) => Isibekouji (4mn à pied / 250m) => Gion-Higashi, Shinbashi-dori & Sueyoshicho Dori (25mn à pied / 1km3) => Pontocho (7mn / 500m) => Shijo (25mn à pied / 1km5)

Kyoto est marqué par deux zones principales : l'avenue Shijo-Kawaramchi et ses magasins modernes qui mènent au grand sanctuaire Yasaka, puis le quartier de Gion qui représente l'Histoire traditionnel du Japon, rendu célèbre par ses geishas. Dans le quartier historique de Gion, Hanami-koji est la rue la plus populaire et touristique d'où il faut absolument s'échapper pour découvrir la vraie âme de Kyoto : de Ninensaka au sud, jusqu'à Ponto-cho au nord, baladez-vous en soirée à travers les ruelles de Miyagawacho, Isibekouji, Gion-Higashi & Shinbashi-dori et Sueyoshicho. Voici un de nos itinéraires favoris :

De Shijo à Miyagawacho (20mn à pied / 1km4)

Le quartier de Miyagawa-Cho est l'un des cinq Hanamachi (quartiers de geishas japonaises) de Kyoto. Il s'agit de quelques petites rues abritant plusieurs Okiya (maisons de geishas) et Ochaya (maisons de thé). Après y avoir longuement étudié le chant, la musique, la danse et le maintien, ces femmes artistes louent leur talent en accompagnant les clients dans les restaurants et dîners d'affaires privés. Et chaque fois que vous en avez l'occasion, essayez de vous y rendre entre 17h30 et 18h00 pour admirer les maiko (apprenties geishas) et les geishas marcher de leur lieu de résidence à leur lieu de travail, et essayez de prendre des photos. Silhouettes discrètes, les geishas ne s'offrent pas au regard d'inconnus. Il s'agit de différencier les maikos des geishas... Quelques signes sont faciles à voir : les geishas portent une perruque, tandis que les maikos

coiffent leurs vrais cheveux - c'est pourquoi on voit la couleur naturelle de la peau sur la nuque des maikos, contrairement aux geishas. Sachez que les maikos et geishas commencent à travailler à partir de 17h. Il est donc possible d'apercevoir les maiko sortir d'une Ochaya nichée dans l'une ou l'autre de ses ruelles, sur leurs hauts socques, drapées d'un kimono en soie...

De Miyagawacho à Ninensaka (16mn à pied / 1km)

Pour plonger dans le passé de Kyoto il faut absolument aller se balader dans le quartier de Higashiyama. Ninenzaka et une autre ruelle pavée (qui mènent au célèbre temple Kiyomizu). Elle est bordée de maisons traditionnelles qui abritent des restaurants et des boutiques de souvenirs. Le charme est pourtant là, malgré le nombre important de touristes.

De Ninensaka à Isibekouji (4mn à pied / 250m)

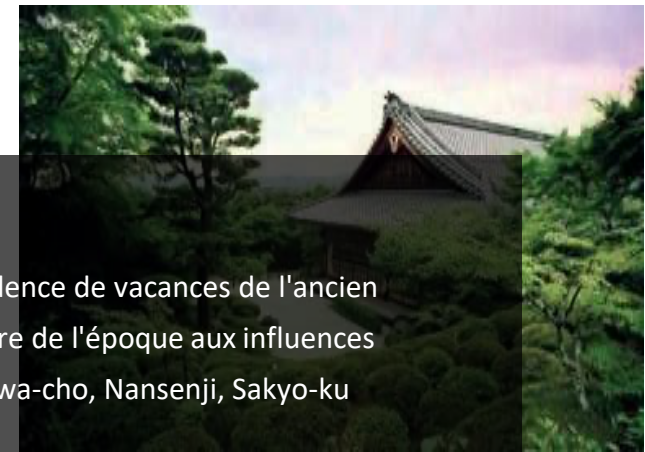
Clignez des yeux et vous risquez de manquer l'entrée de l'allée Ishibei-koji, la plus authentique des ruelles piétonnes de Kyoto. En fait, même si vous ne clignez pas des yeux, vous pourriez ne pas repérer l'entrée, car elle est signalée uniquement en japonais. Elle se trouve à côté de la ruelle Nene-no-Michi, et le moyen le plus fiable de trouver Ishibei-koji est de demander à l'un des nombreux tireurs de rickshaw qui se rassemblent sur Nene-no-Michi. Une fois que vous entrez dans Ishibei-koji, vous vous retrouverez dans le Kyoto de votre imagination. Rien de moderne à voir, seulement des maisons traditionnelles magnifiquement entretenues et quelques restaurants et bars élégants très discrets. La ruelle tourne et vire quelques fois, mais avec une longueur d'à peine 200 mètres, vous ne pouvez pas vous perdre.

De Isibekouji à Gion Higashi, Shinbashi-dori et Sueyoshicho Dori (25mn à pied / 1km3)

En chemin, si vous souhaitez découvrir une partie de la culture japonaise en peu de temps, rendez-vous à Gion Corner (ギオンコーナー), sur la rue Hanami-kôji (花見小路), juste à côté du théâtre Gion Kobu. Arrivée à Gion Higashi ou à Sueyoshicho Dori, vous rencontrez l'âme de Kyoto. Ces autres ruelles, hors du temps, ont préservé les coutumes et l'apparence du Japon médiéval et perpétuent, bon an mal an, la tradition séculaire des geishas. 80000 geishas vivaient à Kyoto après la seconde guerre mondiale. Il en resterait 300 environ.

De Gion Sueyoshicho Dori à Pontocho (7mn / 500m)

Pontocho désigne un quartier de geisha historique mais c'est surtout une célèbre allée piétonne typique de 500 mètres bordée de nombreux restaurants et bars. C'est en soirée lorsque les rayons du soleil disparaissent que Pontocho se réveille. Le quartier animé est réputé pour ses izakaya (grillades de viande et gyosas sont au menu). C'est est une adresse incontournable de la vie nocturne Kyotoïte.



Si vous avez encore plus de temps :

Murin-an Garden (Villa et Jardin) Construit entre 1894 et 1896 comme résidence de vacances de l'ancien Premier ministre Aritomo Yamagata, le jardin de Murin-an reflète l'ouverture de l'époque aux influences occidentales, juxtaposant les pelouses aux éléments japonais. 31 Kusa-kawa-cho, Nansenji, Sakyo-ku (075 771 3909). Admission \$.

Shisendo Temple : Le savant Jozan Ishikawa construisit ce temple et ses jardins en 1641. Observez les bambous creux qui s'emplissent d'eau puis se vide en crépitant avec élégance. 27 Ichijoji Monguchi-cho Sakyo-ku (075 781 2954). Admission \$

Koto-in Temple : Les nuances de vert y abondent entre mousse, érables et bambous. Le temple a été construit en 1601. 73-1 Murasakino Daitokuji, Kita-ku (075 492 0068). Admission \$.

Tofuku-Ji C'est le plus grand temple à Kyoto. En automne, environ 2000 érables japonais inondent le parc de leurs magnifiques couleurs, entre les teintes dorées et bordeaux. Les points de vue sont magnifiques. Chaque dimanche tôt le matin, une séance de méditation Zazen s'y déroule. Kamigyo, Kyoto Gyoen. Horaires à vérifier. Accès : 3mn à pied des stations Marutamachi ou Imadegawa (Karasuma Subway Line)



Honen-in Temple : les carrés de sable rectangulaires à l'entrée symbolisent l'écoulement de l'eau qui purifie le corps et l'esprit. C'est là qu'Honen, le fondateur du bouddhisme Jodo et ses disciples, se rassemblaient pour la lecture des rites de Rokuji Raisan au XIIème siècle. Le temple de Honen-in a été restauré en 1680. 30 Goshonodan-cho, Shishigatani, Sakyo-ku (075 771 2420. Frais d'admission.

Temple Enko-ji C'est une belle forêt de bambous, un peu excentrée de Kyoto, qui vaut pourtant la peine d'être vu. Y aller, c'est plonger dans un rêve. Le temple abrite un magnifique jardin paysagé parsemé de mousses et de feuillage. Des ateliers de méditation assis y ont lieu. Une réservation est requise au moins un jour à l'avance. 13, Ichijojikotani-cho, Sakyo-ku (075 781 8025). Frais d'admission.

Temple Renge-ji Ce temple et son jardin encore peu visité, a été fondé à l'époque de Kambun (1661-1673) lorsque Chikayoshi Imaeda quitta la capitale. Le jardin paysagé, l'étang et sa tortue font face à la salle de culte principale. Kamitakano Hachimancho, Sakyo-ku (075 781 3494). Fermé le 24 août. Frais d'admission

Temple Gio-ji Au XIIème siècles, deux beaux danseurs nommés Gio et Hotoke Gozen recevaient la faveur du shogun Kiyomori. Ils décidèrent pourtant de s'isoler sur ce site qui autrefois était un couvent. Le site est pittoresque et rarement bondé, avec une magnifique salle de culte au toit de chaume et de belles pièces adjacentes où se reflète la lumière du jour. 32 Saga-Torii- moto-Kozaka-cho, Ukyo-ku (075 861 3574). Ouvert de 9h00 à 16h30 tous les jours. Fermé le jour de l'an. Frais d'admission.



Le temple Fushimi Inari

Célèbre pour ses milliers de portes *torii*, de couleur vermillon, le sanctuaire est le principal lieu spirituel dédié à Fushimi Inari, Dieu shinto du riz.

La plupart des touristes s'y rendent pour une randonnée rapide, traversent une forêt boisée et s'arrêtent au premier sanctuaire pour y prendre les photos. Aussi, nous vous recommandons de continuer jusqu'au sommet pour découvrir plus haut des sites moins visités et donc plus calmes avec autant de merveilleux panoramas.

La promenade débute au pied des deux rangées de portes « Torii ». Vous pouvez passer par l'une ou l'autre des deux portes. Elles vous mèneront au sommet du même Mont Inari.



Que représentent ces portes Torii ?

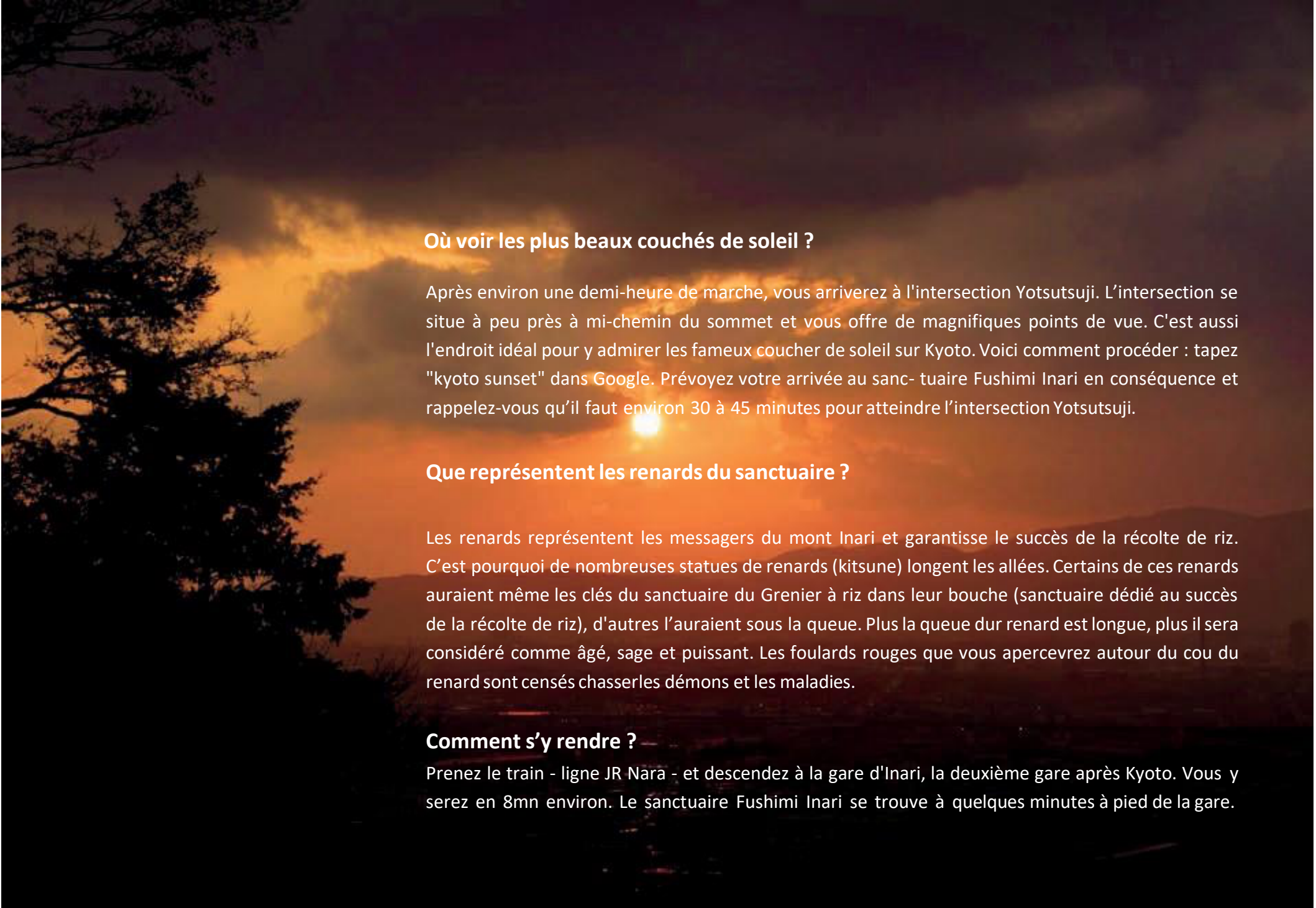
Une porte torii représente la division entre le monde physique et le monde spirituel. Vous passerez par des centaines de portes torii jusqu'aux sanctuaires. Le nombre de portes torii fluctue car de nouvelles portes sont constamment ajoutées alors que sont retirées celles qui ont succombé au passage du temps. La raison en est que chaque porte est un don au sanctuaire, en offrande à Inari. Cela peut venir d'un individu, d'une entreprise ou d'un groupe. N'importe qui peut faire un don, mais le coût élevé de chaque porte (entre 200 000 et 1,6 million de yens) fait que la grande majorité des donateurs sont des entreprises. L'inscription au dos des portes indique le nom du donateur, ainsi que son souhait de santé, de richesse ou de bonheur.

Quel est le meilleur moment pour visiter le sanctuaire Fushimi Inari ?

Soit tôt le matin, soit tard le soir. Le site est bondé à partir de 10h. Il est préférable d'approcher des premiers Torii entre 7h et 8h le matin. Début décembre, le soleil se couche tôt. Vérifiez l'horaire du coucher du soleil le jour de votre visite pour profiter des plus beaux panoramas de Kyoto. En hiver, la nuit tombe vite en fin de parcours. Nous vous recommandons aussi la visite du sanctuaire Fushimi Inari le soir mais attention au manque d'éclairage. Après 22 heures, dans la forêt en hiver, les sentiers seront très peu éclairés mais votre promenade sera plus tranquille et exaltante. (Bon à savoir : de nuit, apportez toujours votre lampe de poche et passez outre les araignées géantes qui vivent en forêt)

Combien de temps y passer ?

Compter environ 2-3 heures. De nombreux temples et des milliers de torris bordent les sentiers sur les 4 km qui mène au sommet du mont Inari. Bon à savoir : Une bonne partie des chemins sont en montée pour atteindre le sommet du mont Inari. Aussi, prenez avec vous de l'eau et une collation avant de partir. En journée aux heures de pointes, de nombreux restaurants et snack-bars sont ouverts, , ainsi que toutes sortes de distributeurs automatiques de boissons chaudes et froides.



Où voir les plus beaux couchés de soleil ?

Après environ une demi-heure de marche, vous arriverez à l'intersection Yotsutsuji. L'intersection se situe à peu près à mi-chemin du sommet et vous offre de magnifiques points de vue. C'est aussi l'endroit idéal pour y admirer les fameux coucher de soleil sur Kyoto. Voici comment procéder : tapez "kyoto sunset" dans Google. Prévoyez votre arrivée au sanctuaire Fushimi Inari en conséquence et rappelez-vous qu'il faut environ 30 à 45 minutes pour atteindre l'intersection Yotsutsuji.

Que représentent les renards du sanctuaire ?

Les renards représentent les messagers du mont Inari et garantissent le succès de la récolte de riz. C'est pourquoi de nombreuses statues de renards (kitsune) longent les allées. Certains de ces renards auraient même les clés du sanctuaire du Grenier à riz dans leur bouche (sanctuaire dédié au succès de la récolte de riz), d'autres l'auraient sous la queue. Plus la queue du renard est longue, plus il sera considéré comme âgé, sage et puissant. Les foulards rouges que vous apercevrez autour du cou du renard sont censés chasser les démons et les maladies.

Comment s'y rendre ?

Prenez le train - ligne JR Nara - et descendez à la gare d'Inari, la deuxième gare après Kyoto. Vous y serez en 8mn environ. Le sanctuaire Fushimi Inari se trouve à quelques minutes à pied de la gare.

Arashiyama

La bamboueraie d'Arashiyama

Jadis lieu de promenade de la cour impériale, Arashiyama est un site historique de toute beauté, en périphérie de Kyoto, reconnu pour sa forêt de bambous et son temple Tenryu-ji.

La bamboueraie est sans nul doute l'endroit le plus emblématique d'Arashiyama. Vous entrez dans un autre monde lorsque vous parcourez les sentiers forestiers qui s'étendent sur environ 600 mètres depuis la gare de Torokko jusqu'à la villa Okochi Sanso en passant par le temple Tenryuji.

En décembre, la bamboueraie s'illumine le soir, créant une ambiance encore plus mystique.

Notre conseil est de s'y rendre à l'aube ou après 16 heures pour éviter les foules.



Le pittoresque pont Togetsukyo traverse la rivière Oigawa.

En descendant du train à la gare de Hankyu Arashiyama, c'est le point de passage obligé de tous photographes au printemps et à l'automne. Depuis ce lieu, on accède à la plupart des balades à faire. En chemin au bord de l'eau, le restaurant Arashiyama Yoshimura situé à deux pas du pont est un excellent choix pour le tofu et les tempuras <https://yoshimura-gr.com/arashiyama/> Le glacier Kyojuan est l'endroit où trouver cette crème glacée au tofu. Essayez également les collations typiques des étals de rues tel que le try dango (boulettes de riz en brochettes, garnies de pâte de haricots rouges, glaçage sucré salé).

Le temple Tenryu-ji est l'un des temples bouddhistes zen les plus importants du Japon, établi en 1339 par le shogun de l'époque en hommage à l'empereur défunt Go-daigo. Le temple est classé au patrimoine mondial de l'UNESCO pour son importance culturelle et historique. En effet, il suit les préceptes de l'école bouddhiste zen Rinzai, représentant principal du bouddhisme au Japon.

À l'intérieur du temple, une fascinante peinture intitulée dragon des nuages, rêvée par un prêtre de l'époque et transcrite en 1899, est logée dans le hall Dharma / Hatto. Détruits à plusieurs reprises, notamment par 8 incendies au cours de son histoire, les intérieurs du temple furent depuis rebâties à l'identique. La dernière rénovation date de 1997.



Bon à savoir : les religions cohabitent en harmonie et il existe deux grands types de monuments religieux au Japon : les temples bouddhistes et les sanctuaires shintô. En japonais, on reconnaît les temples à leurs terminaisons en -dera, -ji ou -in. Alors que les temples vénèrent le bouddhisme, la religion shintoïste polythéiste implique que chaque sanctuaire soit dédié à une divinité appelée kami. D'ici à 2040, il se dit qu'un tiers des 77.000 temples du Japon pourraient fermer pour cause de "crise du bouddhisme" : les dons qui constituent la majeure partie du financement des temples religieux se raréfient. En cause, l'exode rural et la carrière de moine bouddhiste qui n'offrirait pas de revenu intéressant hors des grandes agglomérations.



Le magnifique jardin japonais attendant au temple est organisé autour d'un vaste étang. On le connaît sous le nom de Sogenchi-teien. Ce jardin aux tapis de mousses a conservé sa forme originelle depuis bientôt sept siècles et se voit d'ailleurs considéré aujourd'hui comme l'un des plus beaux du Japon. En arrière-plan, les pins majestueux créent une transition vers les inébranlables collines d'Arashiyama qui s'étendent à perte de vue. Proche du jardin, la cuisine shojin ryori de Shigetsu propose le traditionnel repas végétarien bouddhiste. Shigetsu est ouvert de 11h00 à 14h00. <http://www.tenryuji.com/en/shigetsu/index.html>



Le temple Tenryuji est situé à 15 minutes à pied des gares JR Saga ou Hankyu. Frais d'entrées pour le jardin et pour le hall Dharma (accessible aux visiteurs les Sam, Dim et jours fériés). Horaires à vérifier. <http://www.tenryuji.com/en/>

Le monkey park sur le mont Itawa (peu élevé) est un site surplombant Kyoto où vivent des centaines de macaques japonais sauvages.

Le parc se trouve à environ cinq minutes de la gare Hankyu et à 15 minutes à pied de la gare JR Saga. En gare, vous trouverez des consignes à bagages à monnaie pour vous balader les mains libres. Frais d'entrées. Il y est interdit de nourrir ou toucher les singes.

Attention, au départ ! Montez à bord d'un train rétro le Sagano scenic railway pour un court voyage panoramique et pittoresque de 25mn, le long du fleuve. Pour profiter des paysages, vous roulez à faible allure sur un parcours de 7km entre les gares de Torokko arashiyama et Torokko Kameoka. Bon à savoir : réservez un siège dans la voiture *les riches*, avec plafond de verre et sans fenêtre. Les billets pour ces sièges sont vendus sur place uniquement. Les billets pour les sièges standards sont aussi vendus à tous les guichets midori no madoguchi dans la gare JR.



Comment vous rendre à Arashiyama ?

Situé à environ neuf kilomètres au nord-ouest du centre de Kyoto, il est relativement simple de s'y rendre.

Depuis la gare centrale de Kyoto, JR Kyoto central station, prenez la ligne principale San'in/Sagano en direction de Kameoka ou de Sonobe. Descendez en gare de Saga Arashiyama. Vous y serez en 17 minutes en train local et 11 minutes si vous prenez un train express.

Depuis les quartiers Gion ou Kawaramachi, prenez la ligne Hankyu en direction de Umeda. Descendez à la gare de Katsura et prenez la correspondance sur la ligne Arashiyama. Descendez en gare d'Arashiyama. Vous y serez en 14 minutes.

Une troisième option est d'utiliser le Randen, un tramway qui part du centre de Kyoto à Arashiyama. Bonne option si vous souhaitez vous arrêter en route pour visiter le temple Ryoan-ji. Trajet de 25 minutes.

Le jardin de la villa privé Okochi sanso, résidence d'un célèbre acteur japonais du siècle dernier, est un écrin de verdure aménagé à flanc de colline qui s'étend sur deux hectares où il s'avère facile de se perdre au détour des différents pavillons et chemins parfois sinueux. L'artiste consacra une trentaine d'années et une bonne partie de sa fortune à la construction et l'entretien des lieux. Les intérieurs de la villa ne sont pas ouverts au public. Vous dégusterez le thé matcha, offert pendant la visite, en extérieur ou bien dans une salle bordée par des arbres.

Jardin ouvert de 9h à 17h, situé à quelques minutes à pied de la gare JR Saga et à quelques pas de la gare Torokko. Frais d'entrées.

Jojakko-ji est un temple de la branche Nichiren du bouddhisme Zen japonais fondé en 1596 (rénové à la fin de la période Edo 1603-1868). Le site se compose de plusieurs pavillons à découvrir à flanc de colline via des sentiers et escaliers de pierre. C'est un lieu de promenade moins fréquenté, idéal pour flâner à tout moment de l'année et particulièrement en automne et en début d'été. On pénètre le lieu sacré en passant sous la porte Niomon coiffée de son toit de chaume du XIVe siècle. La forêt d'érables du Japon encadre le pavillon et donne le ton de la visite. C'est parti pour une mini-ascension entre les arbres. Le sentier serpente à travers la végétation luxuriante et on se plaît à s'arrêter régulièrement pour considérer la hauteur des bambous, écouter le vent dans les feuilles, observer l'eau calme d'un étang ou admirer à ses pieds de jolies mousses verdoyantes... À mesure que l'on s'enfonce dans la montagne, on finit par arriver au point culminant du Jojakko-ji : la pagode Tahoto à deux étages. (Vue dégagée sur la ville de Kyoto au loin, si la météo le permet).

Accès : en continuant à droite après la bambouseraie, on traverse les voies du train touristique Torokko Sagano puis on longe l'étang Ogura pour trouver à une centaine de mètres sur la gauche l'entrée principale du Jojakko-ji. La visite de ce sanctuaire est payante <https://jojakko-ji.or.jp>

Le temple Gio-ji est reconnu pour son magnifique jardin de mousse, Ouvert de 9h00 à 16h30. L'entrée est payante.



Kyoto, nos restos coup de cœur

Voici nos *coups de cœur*, incluant quelques adresses de restaurants français et italiens, très nombreux au Japon.

Étoilé ou pas, les restaurants affichent souvent complets aux heures des repas et il est préférable de réserver. Les restaurants servent généralement entre midi et 14h et 18 et 22h.

Tous les horaires sont à vérifier sur place avant de vous rendre. À la commande, il est rare de pouvoir substituer un plat pour un autre sur le menu. Le pourboire n'est pas de mise au Japon.

Petit déjeuner & lunch comme les locaux

Café violon : ce bel espace baigné de musique classique vous propose de très bons cafés. Violon sert des petits déjeuners simples et savoureux. Le repaire se transforme en bar le soir et attire une foule cosmopolite animée. Les excellentes bières au menu sont faites à partir d'haricots torréfiés localement. 80-3 Rokuro-cho, Higashiyama-ku (075 532 4060). Ouvert de 9h00 à 21h00.

Yamamoto Kissa : le lieu est convivial et confortable et les locaux commandent omelettes fondantes et pain moelleux. 70-2 Ishibashi-cho, Higashioji Nishi-iru, Shirakawa-dori (075 531 0109). Ouvert de 7h à 18h.

Kissa Rokka : les propriétaires ont la main verte. Il y a d'excellents sandwichs et de très bons cafés. Les légumes proposés au menu sont toujours fraîchement cueillis et accompagnés de délicieux toasts. Ouvert les matins à certaines heures seulement. Vérifier les horaires. 77-4 Inari-cho Minami-gumi, Higashiyama-ku (075 541 363. Quartier Higashiyama)

Amore Kiyamachi : la trattoria est située au bord de l'eau. L'ambiance est reposante. Le chef prépare une cuisine du sud de l'Italie et de bonnes pizzas. 161 Izumiya-cho, Kiyamachi-dori Bukkoji-sagaru (075 708 7791). Ouvert de 11h30 à 22h00. Quartier Shimogyo

Soupe et dernier verre en ville

Shizuku

Adeptes de la cuisine asiatique comme de la cuisine occidentale, les chefs de ce grand –petit- restaurant offrent le meilleur des deux mondes. Plusieurs des plats sont préparés au saké. L'accueil, même en solo, est excellent. Le menu est bien pensé et les portions succintes. Le Saké est servi au verre (demi-tasse /masu). Au menu: le bœuf au saké, les crevettes entières cuisinées maison, le gibier du jour cuit au vin rouge sauce marsala. Prix et horaires à vérifier.

540 Kawara-cho, Takakura-dori Nijo-sagaru, Nakagyo-ku (075 231 6078). Ouvert de 16h à 1h tous les jours sauf le lundi. À vérifier sur place.





Isakichi Hot Pots - Ouvert jusqu'à 3h du matin

Cuisine locale et plats en sauces, cuisinés. Le chef s'est formé au restaurant Tankuma, étoilé au guide Michelin. Il y présente une série de marmites chaudes aux bouillons épicés et parfumés et avec les produits frais du marché. C'est un endroit discret et il n'y a pas de prix sur le menu en japonais. Au menu : melette japonaise avec des œufs de lieu jaune, poulet de fermier et son fondant aux échalotes de Kujo

232-5 Nishino-cho, Tatsumikoji-agaru, Shin-bashi-dori Hanamikoji Nishi-irou, Gion, Higashiyama-ku (075 531 8803). Quartier Higashiyama. Le restaurant est difficile à trouver : passez le pont Tatsumibashi à Gion et entrez dans une ruelle qui donne sur Shinbashi-dori. Vérifiez les horaires sur place.

Esora - Ouvert jusqu'à 2h du matin

À l'intérieur de l'immeuble Yontomi Kaikan, un édifice abritant de nombreux restaurants. C'est un incontournable pour les gourmands à la recherche d'une cuisine locale et authentique. Esora vous servira des Obanzai à base de légumes, poissons ou fruits de mer et tofu. Une nourriture très saine préparée comme à la maison, typique du *confort food* à la japonaise. Esora, Yontomi Kaikan, 1er étage, 615 Nijidaimonji-cho, Tomikoji-dori Shijo-agaru, Nakagyo-ku (090 5663 8463). Ouvert 17h-2h. À vérifier sur place.

Rokka - Ouvert jusqu'à 2h du matin

C'est un bar à vin proposant d'excellents fromages et du vermouth de France et d'Italie. Rokka séduit les couche-tard branchés ou de fin de soirée. Vous y trouverez les spiritueux du monde entier et un excellent saké. Le propriétaire Hagiwara et son équipe sont très accueillants. Immeuble IMOS, 1er étage, 55-3 Matsuya-cho, Minami-gawa Takakura Nishi-iru, Nijo-dori, Nakagyo-ku (075 253 1196). Ouvert de 15h à 2h tous les jours

Bar Del Nonno - Ouvert jusqu'à 3h du matin

Un grand choix d'excellents vins d'Italie. Le repaire est animé. Au menu : spécialités du sud de l'Italie, pizzas et pâtes tel que pizza & mozzarella di buffalo, pâtes sardines et sauce tomate, assiette d'apéritif napolitaine. Les expressos sont toujours très forts. Immeuble Daido Karasuma, sous-sol du 1er étage, 237 Kugikakushi-cho, Bukkoji-dori, Muromachi Higashi-iru, Shimo- gyo-ku (075 365 6123). Horaires à vérifier.

Fortune Garden Kyoto

Restaurant élégant avec terrasse très agréable donnant sur un magnifique jardin. Au menu: cuisine française. <https://www.fortunegarden.com/restaurant/>

Kyoto Modern Terrace

Ce restaurant au design contemporain propose une cuisine "modern Japanese" Des ingrédients du marché, poêlés ou grillés et cuisinés à la minute. Les chefs savent parfaitement mêler saveurs occidentales et orientales. Au menu : viandes, poissons, fruits de mer et salades. <http://www.kyotomodernterrace.com/en/>





Clash culturel à Kyoto

Une geisha entièrement vêtue de son costume traditionnel s'apprête à traverser une rue très passante du centre de Kyoto : la rencontre parfaite entre tradition ancestrale et modernité